

Mardi 26 novembre 2013



PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. GOERTZEN

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (démocratie pour les électeurs)/The Legislative Assembly Amendment Act (Democracy for Voters)*

M. PEDERSEN

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act*

M. GRAYDON

(N° 202) — *Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest/The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act*

M^{me} CROTHERS

(N° 203) — *Loi sur la Journée des infirmières praticiennes/The Nurse Practitioner Day Act*

M^{me} STEFANSON

(N° 204) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

M. CULLEN

(N° 205) — *Loi sur les droits des aînés/The Seniors' Rights Act*

M. EICHLER

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation « Appuyons nos troupes »)/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Support Our Troops Licence Plates)*

PROPOSITION

M. WIEBE — Diversité culturelle

1. Attendu :

que la diversité religieuse et culturelle constitue l'un des principaux atouts de la province;

que, depuis 1999, le Manitoba a accueilli plus de 100 000 nouveaux immigrants qui apportent de nouvelles perspectives fortement valorisées;

que le *Code des droits de la personne* du Manitoba interdit la discrimination injustifiée et il promeut l'inclusion fondée soit sur l'ascendance, la nationalité ou l'origine nationale ou le milieu ou l'origine ethnique, soit sur la religion, la confession, ou encore la croyance, l'appartenance ou l'activité religieuses;

que le gouvernement provincial tient à un marché du travail inclusif qui valorise la diversité, est représentatif de la population desservie et respecte la liberté de religion et le droit à l'expression religieuse;

que le Canada et le Manitoba doivent conserver leur réputation mondiale d'endroits où les gens peuvent cohabiter en paix et où les différences culturelles et religieuses sont célébrées plutôt que dénoncées,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba réaffirme à ses citoyens que la diversité religieuse et culturelle du Manitoba est une marque de fierté;

que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement provincial à maintenir l'engagement pris en faveur de la diversité et de la liberté religieuse au Manitoba.

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 23) — *Loi sur la stratégie en matière d'habitation coopérative/The Cooperative Housing Strategy Act*

M. le *ministre* SWAN

(N° 31) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité communautaire)/The Police Services Amendment Act (Community Safety Officers)*

M. GOERTZEN

(N° 206) — *Loi sur la prévention de la cyberintimidation/The Cyberbullying Prevention Act*

M. HELWER

(N° 207) — *Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements/The Settlement of International Investment Disputes Act*

PÉTITIONS

M^{me} ROWAT
M. EICHLER
M. GRAYDON
M. BRIESE
M. CULLEN

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

ÉTAPE DU RAPPORT — DÉBAT — AMENDEMENT

M. le *ministre* ASHTON

(N° 27) — *Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés)/The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)*

(amendement [1] — M. EICHLER)

(M. le *ministre* SWAN)

M. le *ministre* SWAN

(N° 36) — *Loi sur le tuteur et curateur public/The Public Guardian and Trustee Act*

(amendements [1] — M. GERRARD)

(M. le *ministre* SWAN — 9 min)

M. le *ministre* ASHTON

(N° 42) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue des passagers)/The Highway Traffic Amendment Act (Enhancing Passenger Safety)*

(amendement [1] — M. EICHLER)

(M. le *ministre* SWAN)

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* SWAN

(N° 38) — *Loi sur les infractions provinciales et Loi sur l'application des règlements municipaux/The Provincial Offences Act and Municipal By-law Enforcement Act*

(amendé — comité)

(amendement [1] — M. HELWER)

M. le *ministre* SWAN

(N° 46) — *Loi corrective de 2013/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2013*

(amendement [1] — M. le *ministre* SWAN)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 20) — *Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)/The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)*

Motion d'amendement de M. GOERTZEN portant le report de l'approbation, de la troisième lecture et de l'adoption du projet de loi à six mois jour pour jour.

(M^{me} la ministre HOWARD)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M^{me} la ministre SELBY

(N^o 4) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 5) — *Loi sur la garantie des maisons neuves/The New Home Warranty Act*

M. le ministre ASHTON

(N^o 6) — *Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)/The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions)*

M. le ministre STRUTHERS

(N^o 7) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable)/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing)*

M. le ministre SWAN

(N^o 8) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale/The Provincial Court Amendment Act*

M. le *ministre* ALLUM

(N° 9) — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Teachers' Society Amendment Act*

M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*

M. le *ministre* ALLUM

(N° 12) — *Loi sur les écoles communautaires/The Community Schools Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 13) — *Loi sur le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune/The Fish and Wildlife Enhancement Fund Act*

M. le *ministre* ALLUM

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (groupes de parents œuvrant en milieu scolaire)/The Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools)*

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N° 15) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (protection du salaire minimum pour les employés ayant des incapacités)/The Employment Standards Code Amendment Act (Minimum Wage Protection for Employees with Disabilities)*

M. le *ministre* SWAN

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice/The Department of Justice Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les pratiques commerciales (publicité et communication de renseignements visant les véhicules automobiles et autres modifications)/The Consumer Protection Amendment and Business Practices Amendment Act (Motor Vehicle Advertising and Information Disclosure and Other Amendments)*
(amendé — comité)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets et la Loi sur l'environnement/The Waste Reduction and Prevention Amendment and Environment Amendment Act*

M. le *ministre* STRUTHERS

(N^o 22) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements)/The Planning Amendment Act (Subdivision Approval)*
(amendé — comité)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 24) — *Loi modifiant la Loi sur les espèces en voie de disparition (protection des écosystèmes et diverses modifications)/The Endangered Species Amendment Act (Ecosystem Protection and Miscellaneous Amendments)*
(amendé — étape du rapport)

M. le *ministre* SWAN

(N^o 25) — *Loi sur la modernisation du mode de diffusion des publications officielles/The Statutory Publications Modernization Act*
(amendé — étape du rapport)

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 26) — *Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains/The Accessibility for Manitobans Act*
(amendé — comité)

M^{me} la *ministre* SELBY

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et la Loi sur les hôpitaux (privilèges d'admission)/The Health Services Insurance Amendment and Hospitals Amendment Act (Admitting Privileges)*
(amendé — comité)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 29) — *Loi sur les arpenteurs-géomètres et modifications connexes/The Land Surveyors and Related Amendments Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des forêts (arbres remarquables)/The Forest Health Protection Amendment Act (Heritage Trees)*
(amendé — étape du rapport)

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 32) — *Loi modifiant la Loi sur l'Institut manitobain de l'Association canadienne de gestion des achats/The Manitoba Institute of the Purchasing Management Association of Canada Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 35) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (observation et exécution)/The Consumer Protection Amendment Act (Compliance and Enforcement Measures)*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 39) — *Loi sur l'efficacité gouvernementale (modification ou remplacement de diverses lois — fusion d'organismes et non-participation aux nominations)/The Government Efficiency Act (Various Acts Amended or Replaced to Consolidate Boards and Agencies and Eliminate Government Appointments)*
(amendé — comité)

M. le *ministre* ASHTON

(N^o 41) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue liée aux véhicules automobiles lourds)/The Highway Traffic Amendment Act (Enhanced Safety Regulation of Heavy Motor Vehicles)*
(amendé — comité)
(amendé — étape du rapport)

M. le *ministre* CHOMIAK

(N^o 43) — *Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et Loi sur la réglementation des alcools et des jeux/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act and Liquor and Gaming Control Act*

M. le *ministre* ALLUM

(N^o 44) — *Loi sur l'éducation internationale/The International Education Act*
(amendé — étape du rapport)

M^{me} la *ministre* SELBY

(N^o 45) — *Loi sur les médicaments à prix concurrentiel (modifications de diverses lois)/The Competitive Drug Pricing Act (Various Acts Amended)*
(amendé — comité)

DEUXIÈME LECTURE

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N^o 2) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de construction)/The Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones)*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 3) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité des témoins/The Witness Security Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N^o 10) — *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 18) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (mesures de protection et d'exécution améliorées à l'intention du consommateur)/The Business Practices Amendment Act (Improved Consumer Protection and Enforcement)*

M. le *ministre* ASHTON

(N^o 21) — *Loi sur la Société canadienne du Port arctique de Churchill/The Churchill Arctic Port Canada Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

PROPOSITIONS

M. le *ministre* SWAN — Sénat canadien

Attendu :

que le Manitoba a aboli sa Chambre haute en 1876;

que le Manitoba privilégie l'abolition du Sénat;

que le Comité spécial multipartite sur la réforme du Sénat a tenu des audiences publiques partout au Manitoba au cours desquelles les Manitobains lui ont fait savoir qu'ils appuyaient massivement la réforme du Sénat ou son abolition complète;

que certains sénateurs ont trop souvent servi des intérêts politiques partisans au lieu de servir l'intérêt public;

que les problèmes qui se sont produits au cours de la dernière année ont d'une part, ébranlé la confiance déjà fragile qu'avaient les Manitobains à l'égard de cette institution et, d'autre part, démontré ses profondes imperfections,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement fédéral à entamer immédiatement des négociations avec les provinces afin d'abolir le Sénat canadien.

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI

M. EWASKO

(N° 209) — *Loi sur la Journée de sensibilisation au lymphœdème/The Lymphedema Awareness Day Act*

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mardi 26 novembre 2013, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports qui suivent et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2013 :
 - chapitre 4 : « Manitoba Early Learning and Child Care Program »;
 - rapport du vérificateur général intitulé « Follow-Up of our December 2006 Report : Audit of the Child and Family Services Division — Pre-Devolution Child in Care Processes and Practices ».
-